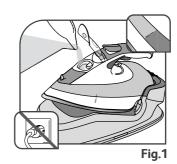
1

12

10b

10c



7

8

9

10

11

10d

10a

Using the appliance 사용 방법 B



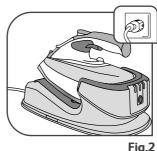
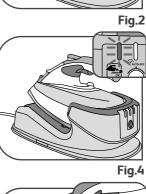


Fig.3



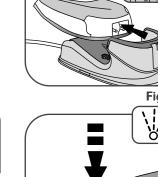


Fig.6

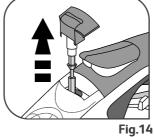
Storing the appliance

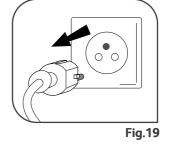
Fig.5 Fig.7











다리미 보관하기



Fig.9

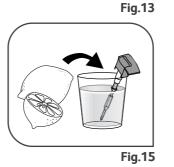






Fig.22

CLICK! Fig.17



Fig.23



Fig.12

Fig.8

- For your safety

 Read the instructions carefully before using your appliance for the first time and retain for future reference.

 This appliance complies with the technical rules and standards for safety currently in force (Electromagnetic Compatibility, Low Voltage, environment).

 This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

 Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

 Warning! The voltage of your electrical installation must correspond to that of the iron (220V). Connecting to the wrong voltage may cause irreversible damage to the iron and will invalidate the guarantee.

 This appliance must always be plugged into an earthed socket. If using a mains extension lead, ensure that it is correctly rated (16A), with an earth.

 If the electrical cord becomes damaged, it must be immediately replaced by an Approved Service Centre to avoid any danger.

 The appliance should not be used if it has fallen, if it has obvious damage, if it leaks or does not operate correctly. Never dismantle your appliance: have it inspected by an Approved Service Centre, so as to avoid any danger.

 Never immerse the appliance in water!

 Do not unplug your appliance by pulling on the cord. Always unplug your appliance: before filling or rinsing the water tank, before cleaning it, after each use.

 Never leave the appliance unattended when it is connected to a power source; if it has not cooled down for approximately 1 hour.

 The sole plate of your iron and the base plate can become very hot and may cause burns: do not touch them. Never allow the electrical cord to come into contact with the soleplate of the iron, and always wait for your appliance to cool down completely before putting it away. Your appliance gives off steam, which may cause burns, especially whe

Environment protection first! ① Your appliance contains valuable

Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
 Leave it at a local civic waste collection point.

Description .

- Spray nozzle
 Tank filling inlet
 Water tank filling flap
 Anti-scale valve
 Spray Button
 Turbo button
 Variable steam trigger
 Thermostat control
 Water tank
- 10. Display panel
 a. Auto-off restart button
 b. Green light "Iron ready"
 c. Orange light "Auto-off on"
 d. Red light "Recharge iron"
 - 11. Base
 12. Ultraglide[®] Diffusion soleplate

Before first use

- Please read these instructions carefully. Remove any labels from the appliance before first use.
 Before using your iron's steam functions for the first time, we recommend that you activate the steam function in a horizontal position for a few moments away from your laundry. Switch the thermostat control to "MAX" or "•••" and hold down the variable steam trigger. Under the same conditions, press the Turbo button several times.
- There may be a release of smoke, a harmless odour and a light spray of particles when you use your appliance for the first time. This has no effect on the use of the iron and will disappear quickly.
- Preparation

What water to use? _

· Close the tank filling flap

- Your appliance has been designed to operate using untreated tap water. However, it is necessary to operate
 the Self-Clean function regularly in order to eliminate hard water deposits from the steam chamber.
- Heat concentrates the elements contained in water during evaporation. The types of water listed below
 may contain organic waste, mineral or chemical elements that can cause spitting, brown staining or
 premature wear of the appliance: water from clothes dryers, scented or softened water, water from refrigerators, batteries, air conditioners, rain water, boiled, filtered or bottled water. These types of water • If your water is very hard, it is possible to mix untreated tap water with store-bought distilled or .
- demineralised water in the following proportions : $50\,\%$ tap water, $50\,\%$ distilled or demineralised water in the following proportions : $50\,\%$
- _ Filling the water tank Fill the tank up to the "MAX". Never fill the appliance by holding it directly under the tap. Do not remove the anti-scale valve to fill the water tank.
- Unplug the base from the socket. Place the iron on the base.
 Open the tank filling flap and fill the tank up to "MAX" – fig.1.

- Using the appliance Turning on
- Connect the base to a 220V socket fig. 2.
 Adjust the temperature fig. 3. Your iron has the Autosteam Control function. Your iron automatically and accurately determines the exact temperature and steam flow that are suitable, for each selected fabric, in order to guarantee the best results.
- The flashing green light fig.4 located on the display panel on the back of the base indicates that the iron is heating up. When the light stops flashing fig.5, the iron is ready to use.
 Do not place the iron on its heel during the resting period, but on its base fig.9.

Operation of the display panel

- Flashing green light: iron is heating up **fig.4**. Fixed green light: iron is ready – fig.5.

 The flashing red light after around 30s when the iron is not on its base: the iron must be replaced on the base
- for recharging fig.10.

 Flashing orange light (according to model): Auto-Off function activated (see the section "Auto-Off safety") fig.12.
- RECOMMENDATIONS • Your iron heats up quickly: start with fabrics that are ironed at a low temperature and finish with those that

- require a higher temperature • If you lower the thermostat temperature, place the iron on its base and wait (around 10 minutes)
- until the temperature drops to avoid burning the fabric.

 If you are ironing a fabric with a mixture of fibres: adjust the ironing temperature to the most delicate fibre. For delicate fabrics we recommend testing the fabric first on an inconspicious place (eg. Inside the hem).
- Steam / Dry Ironing ______

 Check if there is water in the tank before using the variable steam trigger or the TURBO and SPRAY functions.

During your ironing session, hold down the trigger located under the handle (at least 5s at a time) to obtain a constant flow of steam and guarantee the best results – fig.6. When the trigger is released, the steam stops.

- time fig.8.
- When you dry or steam iron, press the SPRAY button several times to wet the fabric and remove resistant creases fig.7.

- Vertical steam ironing Hold the iron a few centimetres from the fabric to avoid burning delicate fabrics. Every five pulses
- return the iron to a horizontal position.

 Hang the garment on a hanger and hold the fabric slightly taut with one hand. The steam is very hot, so you
- should always do this with the garment on a hanger never iron clothes which someone is wearing fig.11.

should diverge our his wind rise gament on it manager – never non-todates which someone is wear. Set the thermostat control to "MAX". • Press the turbo button in pulses – fig.8 and move the iron from the top to the bottom – fig.11.

• Place the iron back on the base to dry the soleplate.

- Additional functions
- The electronic system cuts the base power supply and the orange light located on the display panel flashes if the iron remains still for more than eight minutes on the base.
 To restart the iron, simply press the RESTART button on the display panel fig.12.

Auto-Off safety • During normal use, the Auto-off light is off!

- Maintenance and cleaning

- Cleaning the anti-scale valve (once a month).
- Be careful! Never touch the end of the rod. The iron will not function without the anti-scale valve.
 Disconnect the base and empty the tank fig.13.
 To remove the anti-scale rod, set the thermostat at "MAX", press the valve extraction button and pull
- gently upwards fig.14.
 Let the rod soak for four hours in a glass of white vinegar or natural lemon juice fig.15.
 Rinse the rod under tap water fig.16. • Reposition the anti-scale rod; push the valve until it clicks – fig.17.
- Self-cleaning delays scaling on the iron. To prolong the life of the iron, perform a self-clean once
- scale valve (see previous chapter). Hold down the variable steam button and shake the iron gently and in a horizontal position, over the sink, until some of the water (and the impurities) have drained through the soleplate.

• At the end of this operation, put the anti-scale valve back in place; push down until it clicks - fig.17.

 Plug in the base and reconnect your iron. Allow the iron to heat up on the base, with the tank full and the thermostat set to maximum.
When the green light on the display panel stops flashing, take the iron and place it over a sink. Remove the anti-

Cleaning the soleplate _______ Your steam iron is fitted with an Ultraglide soleplate:

- Never use aggressive or abrasive products.
 When the soleplate is still warm, wipe with a damp cloth fig.18.

Storing your iron
• Set the thermostat control to "MIN". Disconnect the base and empty the tank – fig. 19 and 20.
• Wait for the soleplate to cool – fig.21. Wind the cord around the iron and its base – fig.22. • Carry the iron and the base with two hands - fig.23 and 24.

If there is a problem

PROBLEM	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS	
Brown streaks come through the holes in the soleplate and stain the linen.	You are using chemical descaling agents.	Do not add any descaling agents to the water tank.	
	You are not using the right type of water.	Perform a self-cleaning operation and consult the section "What water to use?"	
	Fabric fibres have accumulated in the holes of the soleplate and are burning.	Perform the self-cleaning operation and clear the soleplate with a damp sponge. Vacuum the holes of the soleplate from time to time.	
The soleplate is dirty or brown and can stain the linen.	You are ironing with an inappropriate setting (temperature too high).	Clean the soleplate as indicated above. Select the appropriate setting.	
	Your linen has not been rinsed sufficiently or you are using starch.	Clean the soleplate as indicated above. Always spray starch onto the reverse side of the fabric to be ironed.	
Your iron is releasing little or no variable/TURBO steam.	The water tank is empty.	Fill the water tank.	
	The anti-scale valve is dirty.	Clean the anti-scale valve.	
	Your iron has a build-up of scale.	Clean the anti-scale valve and carry out a selfclean.	
	Your iron has been used dry for too long.	Carry out a self-clean.	
	Your iron needs recharging.	For optimum efficiency, place the iron on its base to be recharged at each resting period.	
	You are not using the the variable steam trigger.	Hold the variable steam trigger down while you iron to obtain a constant flow of steam.	
	The variable steam has not been activated.	Gently shake the iron in a horizontal position, while holding down the steam trigger until the steam output begins.	
The soleplate is scratched or damaged.	You have placed your iron flat on a metallic rest-plate or ironed over a zip. You have cleaned your soleplate with an abrasive or metal pad.	Always set your iron on its base. Try to avoid ironing over zips. Refer to the chapter "Clean the soleplate".	
Your soleplate is releasing particles.	Scale is building up on the soleplate.	Carry out a self-clean operation.	
Water is running out of the water tank flap.	You have not closed the water tank flap properly.	Check that the water tank flap is locked properly.	
Water drips from the holes in the soleplate.	You have stored the iron horizontally, without emptying it and without setting it to MIN.	See the section "Storing your iron".	
The red light on the display panel flashes when the iron is on the base.	Connection problem between the iron and the base.	Check that the iron is pushed back completely and connected to the base.	

Place the iron on the base during each resting period while you change your item of clothing. You are not placing it on its base regularly. Your iron is cooling down. For any other problems please contact your local after sales services.

The spray does not spray.

There is not enough water in the water tank.

Fill up the water tank.



EN

TEFAL / T-FAL* INTERNATIONAL LIMITED **GUARANTEE**

: www.tefal.com

This product is **repairable** by TEFAL / T-FAL, during and after the **guarantee** period.

The Guarantee

This product is guaranteed by TEFAL / T-FAL (company address and details included in the country list of the TEFAL / T-FAL International Guarantee) against any manufacturing defect in materials of workmanship during the guarantee period within those countries as stated in the Country List on the

last page of the user manual, starting from the initial date of purchase.

The international manufacturer's guarantee by TEFAL / T-FAL is an extra benefit which does not affect consumer's Statutory Rights.

The international manufacturer's guarantee covers all costs related to restoring the proven defective product so that it conforms to its original specifications, through the repair or replacement of any defective part and the necessary labour. At TEFAL / T-FAL's choice, a replacement product may be provided instead of repairing a defective product. TEFAL / T-FAL 's sole obligation and your exclusive resolution under this guarantee are limited to such repair or replacement.

Conditions & Exclusions

The international TEFAL / T-FAL guarantee only applies within the guarantee period and for those countries listed in the Country List attached and is valid only on presentation of a proof of purchase. The product can be taken directly in person to an authorised service centre or must be adequately packaged and returned, by recorded delivery (or equivalent method of postage), to a TEFAL / T-FAL authorised service centre. Full address details for each country's authorised service centres are listed on TEFAL / T-FAL website (www.tefal.com) or by calling the appropriate telephone number as set out in the Country List to request the appropriate postal address. $\label{temperature} \textit{TEFAL / T-FAL shall not be obliged } \ \ to \ repair \ or \ replace \ any \ product \ which \ is \ not \ accompanied \ by \ a$ valid proof of purchase.

This guarantee will not cover any damage which could occur as a result of misuse, negligence, failure

of solutions are the control of the product, it also does not cover an area of the product, or a modification or unauthorised repair of the product, it also does not cover normal wear and tear, maintenance or replacement of consumable parts, or the following:

• using the wrong type of water or consumable,

- scaling (any de-scaling must be carried out according to the instructions for use),
- ingress of water, dust or insects into the product,
 mechanical damages, overloading,

- damages or bad results due to wrong voltage or frequency,
 accidents including fire, flood, thunderbolt, etc.
- · professional or commercial use,
- · damage to any glass or porcelain ware in the product,
- replacement of consumables.
- This guarantee does not apply to any product that has been tampered with, or to damages incurred through improper use and care, faulty packaging by the owner or mishandling by any carrier. The international TEFAL / T-FAL guarantee applies only for products purchased in one of the countries listed, and used for domestic purposes only in one of the countries listed on the Country List. Where a product purchased in one listed country and then used in another listed country. The international TEFAL / T-FAL guarantee duration is the one in the country of usage of the
- product, even if the product was purchased in another listed country with different guarantee duration. b) The international TEFAL / T-FAL guarantee does not apply in case of non conformity of the
- purchased product with the local standards, such as voltage, frequency, power plugs, or other local technical specifications. The repair process for products purchased outside the country of use may require a longer
- time if the product is not locally sold by TEFAL / T-FAL. In cases where the product is not repairable in the new country, the international TEFAL / T-FAL $\,$

guarantee is limited to a replacement by a similar product or an alternative product at similar

Consumer Statutory Rights

cost, where possible.

This international TEFAL / T-FAL guarantee does not affect the statutory rights a consumer may have or those rights that cannot be excluded or limited, nor rights against the retailer from which the consumer purchased the product. This guarantee gives a consumer specific legal rights, and the consumer may also have other legal rights which vary from State to State or Country to Country. The consumer may assert any such rights at his sole discretion.

Additional information

열판 세척하기

문제가 발생한 경우

문제

열판의 스팀 구멍으로

옷감에 얼룩이 집니다

누런물이 흘러나와

다리미의 열판이

얼룩이 집니다

연속/강력스팀이

나오지 않습니다.

열판이 긁히거니

열판의 스팀 구멍에서

물탱크 뚜껑에서 물이

열판 스팀 구멍에서 물이 떨어집니다.

받침대에 다리미를

올려놓은 상태에서

적색등이 깜빡입니다

물 분 버튼을 눌렀을 때 물 0 분사 되지 않습니다.

다리미의 온도가

누렇게 되었거나 더러워져서 옷감에

Accessories, consumables and end-user replaceable parts can be purchased, if locally available, as described on the TEFAL / T-FAL internet site. *TEFAL household appliances appear under the T-FAL brand in some territories like America and Japar

TEFAL/T-FAL are registered trademarks of Groupe SEB.

• 열판 세척시 열판 표면을 손상시키지 않도록 열판이 식었을 때 젖은 부드러운 천으로 다리미 열판을 닦아

• 온도 조절기를 "MIN"으로 설정하십시오. 받침대 전원코드를 빼고 물탱크를 비우십시오. -fig.19. fig.20.

• 열판이 식을 때까지 기다리십시오. -fig.21. 전원코드를 다리미와 받침대 몸체에 감아주십시오. -fig.22.

문제의 원인

다리미에 적합하지 않은 물을 사용

섬유가 타서 눌어붙은 미세한 조각

다리미를 너무 높은 온도로 맞추어

옷감이 충분히 헹궈지지 않았거나

물때 방지 밸브가 더러워졌습니다

너무 오랫동안 다리미를 건조상태로

다리미가 충전되지 않았습니다.

연속스팀 조절버튼을 제대로

금속성 바닥에 다리미를 눕혀 보관

다리미 열판을 연마제나 금속 수세미

교 쓰고 '''' 물랭크의 물을 비우지 않았고 온도 조절기를 "MIN"으로 설정하지 않은채 다리미를 수평으로 보관하였습니다. 충전이 끝나지 않은 상태에서 스팀을 본사하였습니다

다리미가 받침대에 제대로 놓여져

다림질을 하는 동안 다리미를 받침대에 잘 올려 놓지 않았습니다.

제품 사용시 문의사항은 당사 소비자 상담실 혹은 서비스 센터에 문의하십시오.

■ A/S 문의: 동부대우전자서비스 1588-1588 ■ 제품문의: 080-733-7878

있지 않습니다.

물탱크가 비어있습니다

하였거나 지퍼위에서 다림질을

같은 거친 재질을 이용하여 세척하였습니다.

열판에 물때가 쌓여있습니다.

묵탱크 뚜껑옥 제대로 닫지

사용하지 않았습니다. 연속스팀 기능이 작동되지

않았습니다

그림질용 풀을 사용하였습니다.

물탱크가 비어있습니다.

물때가 끼어있습니다

사용하였습니다.

들이 열판의 스팀 구멍안에

물때 제거용 화학제품을 사용

• 본 다리미는 듀릴리움 세라믹 울트라글리스 디퓨전 열판이 장착되어 있습니다 • 연마제나 수세미 같이 거친 재질의 제품을 다리미에 사용하지 마십시오

• 다리미와 받침대를 옮길 때는 두 손으로 옮기십시오. -fig.23. fig.24

하였습니다

하였습니다

기어있습니다.

사용하였습니다.

안전상의 주의사항

- 제품을 사용하기 전에 안전상 주의사항과 사용설명서를 주의 깊게 읽으시고, 항상 잘 보관해 주시기 바랍니다. • 본 제품은 고객의 안전을 위해 현재 시행중인 표준법규 및 기술법규(전자 환경 양립성, 저전압 지침, 기타 환경 요소..)를 따르고 있습니다.
- 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 두십시오. 어린이나 몸이 불편하신 분이 제품을 사용하실 때에는 곁에서 도와주시고
- 어린이들이 제품을 가지고 장난치지 않도록 주의 깊게 지켜봐 주십시오
- 주의! 사용하시는 전원이 제품에 표시된 전압과 맞는지 확인하십시오(220V). 전압이 맞지 않을 경우 안전사고의 원인이 되며 전압을 확인하지 않아 발생한 파손은 품질보증혜택을 받으실 수 없습니다.
- 전원을 연결하실 때에는 반드시 접지된 소켓에 하셔야 합니다. 전선 연결 장치를 사용하실 때에는 반드시 16A의
- 접지된 것을 사용하십시오. • 전원코드나 플러그가 손상되었을 때에는 제품을 절대 사용하지 마시고, 당사 서비스 센터에 문의하십시오.
- 제품을 떨어뜨렸거나 순상되었을 때, 제품에서 물이 새거나 제대로 동작하지 않을 때에는 제품을 절대 사용하지 마시고, 당사 서비스 센터에 문의하여 주십시오. • 제품을 절대로 물에 넣지 마십시오!
- · 플러그를 뽑을 때 전선을 잡아당겨 뽑지 마십시오. 물탱크에 물을 채우거나 비울 때, 제품을 세척할 때 혹은 제품을 사용한 후에는 반드시 전원코드를 빼 주십시오.
- 다리미가 전원에 연결되어 있거나, 열판이 뜨거울 때 다리미를 방치하지 마시고 주의를 기울이십시오 전원코드를 분리하더라도 다리미가 완전히 식을 때 까지는 1시간 정도 소요 되므로 완전히 식을때 까지
- ↑ 그 이 급·┤고· ▸ 다리미 열판과 다리미가 매우 뜨거워 화상위험이 있을 수 있으니 절대로 만지지 마십시오. 전기코드선이 다리미 열판에 닿지 않도록 하시고 다림질 후에는 다리미가 완전히 식을때 까지 기다렸다가 이동해 주십시오. • 다리미에서 나오는 스팀은 매우 뜨겁습니다. 특히 다리미가 다리미 판의 가장자리 가까이에 있을 때에는 뜨거운
- 스팀이 다리미판 옆으로 새어나와 화상의 위험이 있으므로 주의하십시오. 절대로 사람이나 동물에게 직접 분사 • 본 다리미는 반드시 함께 들어있는 다리미 받침대를 같이 사용하여야 합니다
- 다리미는 항상 반침대 위에 놓아야 하며, 절대 그냥 세워두시면 안됩니다. ※ 다리미와 받침대는 반드시 평평한 바닥에 두시고 사용하십시오. 다림질 도중 다리미 지지대에 다리미를 두살 때
- 지지대가 평평한지 확인하십시오.
- 본 제품은 가정용으로 제조된 것입니다. 상업용으로 사용하거나 기타 부적절한 사용, 오용으로 인한 손해에 대해 서는 본사의 품질보증혜택을 받으실 수 없습니다. 환경을 보호합시다!

본 제품의 부품은 재활용이 가능합니다.

각부명칭

1. 물 분무버튼

9. 물탱크 2. 물 주입구 3. 물탱크 뚜껑 10. 다리미 상태 표시창 a. 안전 전원차단 재시작 버튼 b. 녹색등 "다림질이 가능한 상태" 4. 물때제거 밸브 5. 스프레이 버튼 c. 주황색등 "안전 전원차단 작동중 6. 강력스팀 버튼 d. 적색등 "다리미 충전이 필요한 상태" 7. 연속스팀 조절버튼 12. 듀릴리움 세라믹 울트라글리스 디퓨전 열판 8. 온도조절기

• 본 사용설명서를 주의깊게 읽으십시오. 처음 사용 전에 제품에서 라벨을 모두 제거하십시오. 본 상품은 제조과정상 최적의 성능확인을 위하여 물탱크에 물을 주입하여 테스트를

처음 사용하시기 전에

- 진행합니다. 이 결과로 물탱크에 물방울이 남아 있을 수 있습니다. 다리미의 스팀기능을 처음 사용하실 때에는 스팀기능이 잘 작동되는지 확인하십시오. 다리미를 옷감에서 약간
- 떨어진 위치에서 수평으로 들고 온도조절기를 MAX" 또는 "●●●"로 설정하신 후 강력스팀 버튼과 연속스팀 조절버튼을 몇번 눌러 스팀이 골고루 나오는지 확인하신 후 사용하십시오. • 처음 몇 번은 제품을 사용하실 때, 연기나 냄새가 날 수 있으나 이는 다리미에 이상이 있는 것이 아닌 정상적인
- 현상이며 잠시 후 없어집니디 다림질 전 준비하기

사용할 수 있는 물 • 본 다리미에는 일반 수돗물을 사용하시고, 다리미 내부에 생긴 물때를 빼내기 위해 한 달에 한번 자동세척기능을

- 사용하여 세척하여 주십시오.
- 물이 증발할 때는 열로인해 물 안에 들어있는 여러 물질들이 응축됩니다. 의류 건조기에서 나온 물, 향이나 연화제를 넣은 물, 냉장고, 건전지, 에어컨에서 나온 물, 빗물, 끓인 물, 정수한 물 또는 생수병의 물은 사용하지 미십시오. 이러한 물들은 유기 폐기물, 광물 또는 화학적 물질이 함유되어 있어 이물질이 나오거나 갈색 얼룩이 생길 수 있고 다리미의 수명을 단축시킬 수 있습니다. • 만약 물이 강한 센물일 경우 일반 수돗물과 정수된 물을 반반씩 섞어 사용하십시오.
- 50% 일반 수돗물 50% 정수된 물 물탱크에 물 주입하기
- 물을 최대 물높이선("MAX")까지 채우십시오. 물탱크에 물을 채울 때 절대 다리미를 수도꼭지 아래에 직접 가져다

- 다리미 보관하기

해결책

리미 물탱크의 물에 어떠한 화학제품도 넣지

마십시오. 충전이 완료되면 스팀을 사용하십시오

자동세척을 하신 후 '사용할 수 있는 물' 부분을

자동세척을 하여주십시오. 부드러운 천으로

지증체적을 하여주답지고, 주그리군 선그모 다리미 열판을 닦아주십시오. 열판의 구멍을 진공청소기로 청소하여 주십시오.

옷감에 적합한 온도로 맞추어 사용하십시오.

부드러운 천으로 다리미의 열판을 닦아주십시오

부드러운 천으로 다리미의 열판을 닦아주십시오

그림질용 풀은 항상 다림질할 옷감의 뒷부분에

물때 방지 밸브를 세척하시고 자동세척을

다리미를 사용하지 않는 동안은 다리미를

받침대 위에 올려놓아 충전되도록 하는 것이

스팀이 연속해서 나오도록 하려면 다림질하는

연속스팀 조절버튼을 누른 상태로, 스팀이

동안 연속스팀 조절버튼을 계속 누르고 계십시오

나오기 시작할 때까지 다리미를 수평 방향으로

다리미는 항상 받침대 위에 올려놓아 주십시오. 지퍼 부분은 다리지 않도록 주의하십시오. '열판 세척하기' 부분을 참조하십시오.

묵탱크 뚜껑이 작 달혀있는지 확인하신시오

다리미의 뒷면이 받침대와 잘 연결되었는지

다르직시 옷간의 위치를 바꾸며 다림질을 쉬는

'다리미 보과하기' 부분을 착조하신시오

충전이 완료되면 스팀을 사용하십시오

참조하십시오

사용하십시오

물탱크를 채우십시오

자동세척을 하십시오.

가볍게 흔들어 주십시오.

자동세척을 하십시오.

확인하십시오.

물탱크를 채워주십시오.

물때 방지 밸브를 청소하십시오

- 대지 마십시오. 물을 채울 때 물때방지밸브를 분리하지 마십시오. • 받침대 전원코드를 콘센트에서 빼십시오. • 다리미륵 받침대에 옥려놓으신시오
- · 물탱크의 뚜껑을 열고 물 주입구에 최대 물높이선("MAX")까지 물을 채우십시오.-fig.1. • 물탱크 뚜껑을 닫으십시오.

사용 방법 전원 켜기

주십시오. -fig.10.

스팀/건조 다림질 -

• 받침대 전원코드를 콘센트에 꽂으십시오.-fig.2.

- 적절한 온도로 설정하십시오. -fig.3. 본 제품은 자동 스팀조절 기능이 있어 옷감에 따라 다림질하기 가장 좋은 온도와 스팀량을 맞춰줍니다
- 받침대 뒷면 다리미 상태 표시창의 녹색등이 깜빡이면 다리미가 가열 중임을 나타냅니다. -fig.4.
- 녹색등이 켜지면 다리미가 사용 가능함을 나타냅니다. -fig.5
- 다림질 중 잠시 사용하지 않을 때는 다리미를 세워두지 마시고 반드시 받침대 위에 올려놓으십시오. -fig.9.

KO

- 다리미 상태 표시창 작동법
- •녹색 등이 깜빡일 때: 다리미가 예열중입니다.-fig.4 • 녹색등이 켜져 있을 때: 다리미가 사용 가능한 상태입니다.-fig.5.
- 주황색등이 깜빡일 때(모델에 따라 다름): 안전 전원차단 기능이 작동중입니다.(안전 전원차단 기능 참조)-fig.12.
- 다리미를 받침대위에 놓지않으면 약 30초후에 적색등이 깜박입니다. 다리미는 꼭 받침대에 올려 충전시켜
- 권장 사항 • 다리미의 온도는 빠르게 올라가기 때문에 낮은 온도에 적합한 섬유부터 다림질을 시작하여 높은 온도를 필요로
- 하는 섬유를 제일 마지막에 다림질하십시오. 온도 조절기로 온도를 낮추는 경우에는 섬유가 타는 것을 방지하기 위해 다리미를 받침대 위에 올려놓고 온도 가 떨어질 때까지(약 10분간) 기다리신 후 다림질을 하십시오. • 여러 종류의 섬유가 혼합된 옷을 다릴 경우, 다림질 온도가 낮은 섬유에 맞추어 다림질 온도를 선택하십시오.
- 섬세한 섬유를 다리실 때에는 옷감 안쪽과 같이 잘 보이지 않는 곳에 먼저 테스트하신 후 사용하십시오.
- 연속스팀 조절버튼이나 강력스팀 및 스프레이 기능을 사용하실 때에는 반드시 사용 전에 물탱크 안에 물이 있는지 확인하십시오. • 다림질을 하는 동안, 손잡이 아래에 있는 연속스팀 조절버튼을 최소 5초간 누르고 있으면 균일한 스팀이 나와 효율적으로 옷을 다릴 수 있습니다. -fig.6. 연속스팀 조절버튼을 내리면 스팀이 중단됩니다.
- 강력스팀 및 스프레이 기능 사용하기
- 온도조절기를 "MAX" 또는 "●●●"로 조절하시고 강력스팀 버튼을 중간중간 눌러주십시오. -fig.8.
- 구김이 심하게 간 옷감을 다림질 할 때에는 스프레이 버튼을 눌러 옷감을 적셔 다림질 하시면 효과적입니다. -fig.7.
- 수직스팀 사용하기 .
- 옷감이 타거나 눌어 붙는 것을 방지하기 위하여 다리미를 옷감에서 약간 떨어뜨려 사용하십시오. 다리미를
- 수직으로 세운 상태에서 스팀 버튼을 연속적으로 누르지 마시고 몇 초 간격을 두고 사용하십시오.
- 옷걸이에 걸린 정장, 자켓, 스커트나 커튼의 주름을 제거하기에 좋습니다. 옷을 옷걸이에 걸어둔 채로 한손으로 옷을 살짝 잡아당기면서 다림질 하십시오. 스팀이 매우 뜨겁기 때문에 항상 옷을 옷걸이에 걸어두고 다리시고, 사람이 옷을 입고있는 상태에서 절대로 수직스팀을 사용하지 마십시오. -fig.11.
- 온도조절기를 "MAX"로 조절하십시오.
- 다리미를 위에서 아래로 움직이면서 -fig.11. 중간중간 연속스팀 조절버튼을 눌러주십시오.-fig.8. 부가기능

안전 전원차단 기능 • 정상 사용중에는 안전 전원차단 표시등이 꺼져 있습니다!

• 다리미에 전원을 다시 공급하려면 다리미 상태표시창에 있는 재시작 버튼을 누르십시오. -fig.12. 다리미 관리요령

표시창에 있는 주황색등이 깜빡입니다.

- 물때 방지 밸브세척하기 (한 달에 한번 세척하여 주십시오.)
- 주의! 물때 방지 밸브의 아래 끝부분을 만지지 마십시오. 물때 방지 밸브를 장착하지 않은채로 다리미를 사용하지 • 받침대 전원코드를 콘센트에서 빼고 물탱크를 비우십시오. -fig.13.

다리미를 받침대에 올려놓은 후 8분이 경과하면 전자 시스템이 받침대의 전원 공급을 차단시키고, 다리미 상태

- 물때 방지 밸브를 분리하려면, 온도 조절기를 "MAX" 상태로 설정한 후, 물때 방지 밸브분리버튼을 누르십시오. 그 후 물때 방지 밸브를 위로 조심스럽게 올려 빼주십시오. -fig.14.
- 식초 또는 레몬주스 한 컵에 4시간 동안 물때 방지 밸브를 담그십시오. -fig.15. 흐르는 물에 물때 방지 밸브를 헹구십시오. -fig.16.
- * 물때 방지 밸브를 다시 제자리에 끼워 넣으십시오. -fia.17. 자동세척하기
- 자동세척을 하면 물때가 끼는 것을 방지할 수 있습니다. 다리미를 더 오래 사용하기 위해 한달에 한번 자동 세척을 해주십시오. • 받침대 저워코드를 콘센트에 꽂으시고 다리미를 받침대에 올려놓으신시오
- 물탱크의 MAX 선까지 물을 채우고 온도를 최대 온도로 설정한 상태로, 받침대 위에서 다리미의 온도가 올라가도록 두십시오 다리미 상태표시창의 녹색등이 깜빡이다 멈추면 다리미를 싱크대 위로 가져가십시오. 물때 방지 밸브를 제거
- 하십시오. (앞 내용 참조) • 연속스팀 조절버튼을 누른 채. 다리미를 수평 상태로 싱크대 위에서 가볍게 흔들어 물과 불순물이 열판의 스팀
- 시키십시오. -fia.17
- 다리미를 다시 받침대 위에 올려 열판을 건조시켜 주십시오.

INTERNATIONAL GUARANTEE : COUNTRY LIST				
(©	ï	≢ = 7	
الجزائر ALGERIA	(0)41 28 18 53	سنة واحدة 1 year	www.tefal-me.com	
ARGENTINA	0800-122-2732	2 años 2 years	GROUPE SEB ARGENTINA S.A. Billinghurst 1833 3° C1425DTK Capital Federal Buenos Aires	
ՀԱՅԱՍՏԱՆ ARMENIA	(010) 55-76-07	2 տարի 2 years	ՓԲԸ "Գրուպպա ՍԵԲ", 125171, Մոսկվա, Լենինգրադյան խճուղի, 16A, շին.3	
AUSTRALIA	02 97487944	1 year	GROUPE SEB AUSTRALIA PO Box 7535, Silverwater NSW 2128	
ÖSTERREICH AUSTRIA	01 890 3476	2 Jahre 2 years	SEB ÖSTERREICH GmbH Campus 21 - Businesspark Wien Süd, Liebermannstr. A02 702 2345 Brunn am Gebirge	
البحرين BAHRAIN	17716666	سنة واحدة 1 year	www.tefal-me.com	
BANGLADESH	8921937	1 year	www.tefal.com	
БЕЛАРУСЬ BELARUS	017 2239290	2 года 2 years	ЗАО «Группа СЕБ-Восток», 125171, Москва, Ленинградское шоссе, д. 16A, стр. 3	
BELGIQUE BELGIE BELGIUM	070 23 31 59	2 ans 2 jaar 2 years	GROUPE SEB BELGIUM SA NV 25 avenue de l'Espérance - ZI 6220 Fleurus	
BOSNA I HERCEGOVINA	Info-linija za potrošače 033 551 220	2 godine 2 years	SEB Developpement Predstavništvo u BiH Vrazova 8/II 71000 Sarajevo	
BRASIL BRAZIL	11 2915-4400	1 ano 1 year	SEB COMERCIAL DE PRODUTOS DOMÉSTICOS LTDA Rua Venâncio Aires, 433, Pompéia, São Paulo/SP	
БЪЛГАРИЯ BULGARIA	0700 10 330	2 години 2 years	ГРУП СЕБ БЪЛГАРИЯ ЕООД бул. България 81 В, ет. 5 1404 София	
CANADA	1-800-418-3325	1 an 1 year	GROUPE SEB CANADA 345 Passmore Avenue Toronto, ON, M1V 3N8	
CHILE	12300 209207	2 años 2 years	GROUPE SEB CHILE Comercial Ltda Av. Providencia, 2331, Piso 5, Oficina 501 Santiago	
COLOMBIA	01 8000 520022	2 años 2 years	GROUPE SEB COLOMBIA Apartado Aereo 172, Kilometro 1 Via Zipaquira, Cajica Cundinamarca	
HRVATSKA CROATIA	01 30 15 294	2 godine 2 years	SEB mku & p d.o.o. Vodnjanska 26, 10000 Zagreb	
ČESKÁ REPUBLIK CZECH REPUBLIC	731 010 111	2 roky 2 years	Groupe SEB ČR s.r.o. Futurama Business Park (budova A) Sokolovská 651/136a 186 00 Praha 8	
DANMARK DENMARK	44 663 155	2 år 2 years	GROUPE SEB NORDIC AS Tempovej 27, 2750 Ballerup	
EESTI ESTONIA	668 1286	2 aastat 2 years	GROUPE SEB POLSKA Sp. z o.o. ul. Bukowińska 22b 02-703 Warszawa	
مصر EGYPT	الخط الساخن: 16622	سنة واحدة 1 year	جروب سب إيجييت طريق 14 مايو ـ سموحه الإسكندرية ــ مصر	
SUOMI FINLAND	09 622 94 20	2 vuotta 2 years	Groupe SEB Finland Kutojantie 7, 02630 Espoo	
FRANCE Continentale + Guadeloupe, Martinique, Réunion, Saint-Martin	09 74 50 47 74	1 an 1 year	GROUPE SEB France Service Consommateur Tefal 112 Ch. Moulin Carron, TSA 92002 69134 ECULLY Cedex	
DEUTSCHLAND GERMANY	0212 387 400	2 Jahre 2 years	GROUPE SEB DEUTSCHLAND GmbH / KRUPS GmbH Herrnrainweg 5, 63067 Offenbach	
EΛΛΑΔΑ GREECE	2106371251	2 χρόνια 2 years	SEB GROUPE ΕΛΛΑΔΟΣ Α.Ε. Οδός Καβαλιεράτου 7 Τ.Κ. 145 64 Κ. Κηφισιά	
香港 HONG KONG	8130 8998	1 year	SEB ASIA Ltd. Room 903, 9/F, South Block, Skyway House 3 Sham Mong Road, Tai Kok Tsui, Kowloon, Hong-Kong	

TEFAL/T-FAL INTERNATIONAL GUARANTEE GROUPE SEB IRELAND REPUBLIC OF 01 677 4003 1 year Unit B3 Ae IRELAND ollege Road, Rathcoole, Co. Dubli

Sorozatszám / Dátum nákupu / Pirkuma datums / Datum Kupovine/ Datum kupnje / Data cumpărării / Datum nákupu / Tarikh pembelian / Tanggal pembelian / Ngày mua hàng / Satın alma tarihi / Дата продажи / Дата на закупуване / Датум на купување / Сатылған мерзімі . Ημερομηνία αγοράς Վաճառքի օրը /ງັນທີ່ຕົ້ວ / 購買日期 /購入日/구입일자/كاريخ الشراء/ Τريخ الشراء / المنافقة المن Product reference: / Référence du produit / Referencia del producto / Nome do produto / Tipo de prodotto / Typnummer des Gerätes / Artikelnummer van het apparaat / Referencenummer / Produktreferens / Artikkelnummer / Tuotenumero / referencja

produktu / Model / Gaminio numeris / Toote viitenumber / Tip aparata / Vásárlás kelte / Typ

výrobku / Produkta atsauces numurs / Model proizvoda / Oznaka proizvoda / Cod produs / Produk rujukan / Referensi produk / Mã sản phẩm/ Ürün kodu / Модель / Модель / Модел на уреда /

Μομεπί / Κωδικός προιόντος / Մոդել / ຊົ່ນผลิตภัณฑ์/產品模型 /製品番号/제품명/ مرجع المنتج الكامل Retailer name & address: / Nom et adresse du vendeur / Nombre y dirección del minorista / Nome e endereço do revendedor / Nome e indirizzo del negozzio / Name und Anschrift des Händlers / Nam en adres van de dealer / Forhandler navn & adresse / Återförsäljarens namn och adress / Forhandler navn og adresse / Jälleenmyyjän nimi ja osoite / nazwa i adres sprzedawcy / Numele și adresa vânzătorului / Parduotuvės pavadinimas ir adresas / Müüja kauplus ja aadress / Naziv in naslov trgovine / Tipusszám / Názov a adresa predajcu / Veikala nosaukums un adrese / Naziv i adresa maloprodaje / Naziv i adresa prodavca / Naziv i

adresa prodajnog miesta / Nume si adresă vânzător / Název a adresa prodejce / Nama dan alamat / Nama Toko Penjual dan alamat / Tên và địa chỉ cửa hàng bán/ Satıcı firmanın adı ve adresi / Название и адрес продавца / Назва і адреса продавця / Търговки обект / Назив и адреса на продавницата / Сатушының аты және мекен-жайы / Еπωνυμία και διεύθυνση кαταστήματος / Վանառողի անվանումը և հասցեն / ชื่อและที่อยู่ของหาง/รานที่ชื่อ /零售商的店名和地 لله برس خرده فروش /وا اسم بائع التجزئة و عنوانه / 東京店名、住所/소매점 이름과 주소 Distributor stamp/ Cachet distributeur /Sello del distribuidor Carimbo do revendedor / Timbro del negozzio / Händlerstempel / Stempel van de dealer Forhandler stempel / Återförsäljarens stämpel / Forhandler stempel / Jällenper van de deader spreadwey / Ştampila vânzătorului / Antspaudas / Tempel / Žig trgovine / Eladó neve, címe

Razítko predajcu / Zīmogs / Pečat maloprodaje/ Pečat prodavca / Pečat prodajnog mjesta / Stampil vânzătorului/ Razítko prodejce/ Cap peruncit / Cap dari Toko Penjual / Cửa hằng bán đồng dấu Satıcı Firmanın Kaşesi / Печать продавца / Печатка продавця / Печат на търговския обект

Печат на продавницата / Сатушының мөрі / Σφραγίδα καταστήματος / Վш $\hat{\mathbf{f}}$ ш $\hat{\mathbf{f}}$ μ $\hat{\mathbf{f}}$ μ $\hat{\mathbf{f}}$ μ

ดราประทับของหาง/รานที่ชื่อ/ 零售商的蓋印/販売店印/販売店印/소매점 직인/ رَمَهِر خَرَده /خَتَم بِاتْع التَجزئة (

06/2014

GROUPE SEB ROMÂNIA ROMÂNIA 2 ani 0 21 316 87 84 010632 București ЗАО «Группа СЕБ-Восток». POCCUS RUSSIA 495 213 32 30 шоссе, д. 16А, стр. 3 لمملكة العربية السعودية SAUDI ARABIA 920023701 www.tefal-me.com 1 year SEB Developpement SRBIJA 2 godine 2 years Dorđa Stanojevića 11b 11070 Novi Beograd GROUPE SEB SINGAPORE Pte Ltd 060 0 732 000 SINGAPORE 6550 8900 1 year 59 Jalan Peminpin, #04-01/02 L&Y Building, Singapore 577218 GROUPE SEB Slovensko, spol. s r.o SLOVENSKO 2 roky 233 595 224 821 04 Bratislava SEB d.o.o. SLOVENIJA 2 leti 02 234 94 90 Gregorčičeva ulica 6 2000 MARIBOR Building 17, PO BOX 107 The Woodlands Office Park SOUTH AFRICA 0100202222 1 year O Woodlands Drive, Woodmead 208 GROUPE SEB IBÉRICA S.A. **ESPAÑA** 2 años C/ AI 902 31 24 00 Ecourban, 08018 Barcelona SRI LANKA 115400400 1 year TEFAL SVERIGE SUBSIDIARY OF SVERIGE GROUPE SEB NORDIC Truckvägen 14 A, 194 52 Upplands 08 594 213 30 SWEDEN 2 years Väsby GROUPE SEB SCHWEIZ Gmbl SUISSE SCHWEIZ 044 837 18 40 2 Jahre Thurgauerstrasse 105 8152 Glattbrugg GROUPE SEB THAILAND 034/66 Italthai Tower, 14th Floor, r 14-02. ประเทศไทย 02 769 7477 2 years New Phetchburi Road THAILAND GROUPE SEB ISTANBUL AS TÜRKIYE 2 YIL 216 444 40 50 Beybi Giz Plaza Dereboyu Cad. Meydan Sok., No: 28 K.12 Maslak TURKEY الامارات العربية المتحدة UAE 8002272 www.tefal-me.com GROUPE SEB USA 2121 Eden Road, Millville, NJ 08332 U.S.A. 800-395-8325 1 year ТОВ «Груп СЕБ Україна» Україна UKRAINE 2 роки ке шосе. 201-203 044 300 13 04 02121. Харкіі поверх, Київ, Україна GROUPE SEB UK LTD 0845 602 1454 1 year Riverside House, Riverside Walk Windsor, Berkshire, SL4 1NA 2 años Av Eugenio Mendoza, Centro Letonia, Torr ING Bank, Piso 15, Ofc 155 Urb. La Castellana, Caracas VENEZUELA 0800-7268724 2 years Vietnam Fan Joint Stock Company 25 Nguyen Thi Nho Str, Ward 9, Tan 2 năm VIETNAM 08 38645830 Binh Dist, HCM city 1264096 www.tefal-me.com YEMEN

UNITED KINGDOM

: www.tefal.com : www.t-fal.com

구멍으로 흘러나오게 하십시오 • 어느 정도의 물이 스팀 구멍으로 흘러나오면 물때 방지 밸브를 딸깍 소리가 날 때까지 밀어넣어 제 자리에 원위치 MAGYARORSZÁG 2 év GROUPE SEB CENTRAL EUROPE Kft. Távíró köz 4 2040 Budaörs 06 1 801 8434 OUPE SEB INDONESIA (Representative office) Sudirman Plaza, Plaza Marein 8th Floor INDONESIA +62 21 5793 688° 1 year JL Jendral Sudirman Kav 76-78, Jakarta 12910, Indonesia GROUPE SEB ITALIA S.p.A. ITALIA ITALY 199207354 Via Montefeltro, 4 20156 Milano 株式会社グループセブジャパン 日本 JAPAN **=**144-0042 0570 077 772 東京都大田区羽田旭町 11-1 羽田クロノゲート事務棟 5F 5665505 www.tefal-me.com 1 yea ЖАҚ «Группа СЕБ- Восток» 125171, Мәскеу, Ленинградское шоссесі,16А, 3 үйі ҚАЗАҚСТАН KAZAKHSTAN 2 жыл 727 378 39 39 (유)그룹 세브 코리아 한국어 1588-1588 서울시 종로구 청계천로 35 서린빌딩 1 year KOREA 2 층 110-790 الكويت KUWAIT ىنة واحدة 1 year 24831000 www.tefal-me.com GROUPE SEB POLSKA Sp. z o.o. ul. Bukowińska 22b, 02-703 Warszawa LATVJA LATVIA 2 gadi 6 616 3403 لبنان LEBANON 4414727 www.tefal-me.com 1 year GROUPE SEB POLSKA Sp. z o.o LIETUVA 2 metai 5 214 0057 ul. Bukowińska 22b, 02-703 Warszawa GROUPE SEB BELGIUM SA NV LUXEMBOURG 0032 70 23 31 59 6220 Fleurus Groupe SEB Bulgaria EOOD Office 1, floor 1, 52 МАКЕДОНИЈА 1680 Sofia - Bulgaria ГРУП СЕБ БЪЛГАРИЯ ДООЕЛ Ул. Борово 52 Г., сп. 1, офис 1, 1680 София, България IROUPE SEB MALAYSIA SDN. BHI (02) 20 50 319 MACEDONIA 2 years Unit No. 402-403, Level 4, Uptown 2
No. 2, Jalan SS21/37, Damansara
Uptown, 47400, Petaling Jaya,
Selangor D.E. Malaysia
Groupe.S.E.B. México, S.A. DE C.V.
Goldsmith 38 Desp. 401, Col. 603-7710 8000 MALAYSIA 2 years 1 año MEXICO (01800) 112 8325 Polanco legación Miguel Hildalgo 11 560 México D.F. ТОВ «Груп СЕБ Україна» 02121, Харківське шосе, 201-203, 3 поверх, Київ, Україна 2 ani MOLDOVA (22) 929249 2 years GROUPE SEB NEDERLAND B.V. NEDERLAND 2 jaar 0318 58 24 24 De Schutterij 27 3905 PK Veenendaal GROUPE SEB NEW ZEALAND **NEW ZEALAND** 0800 700 711 1 year Unit E, Building 3, 195 Main Highway, Ellerslie, Auckland GROUPE SER NORDIC AS NORGE 2 år 815 09 567 Tempovej 27 2750 Ballerup سنة واحدة 1 year www.tefal-me.com 24703471 Groupe SEB Perú mino Real N° 111 of. 805 B San Isidro - Lima 441 4455 PERU 1 year GROUPE SEB POLSKA Sp. z o.o. ul. Bukowińska 22b, 02-703 Warszawa 801 300 420 2 lata POLSKA POLAND GROUPE SEB IBÉRICA SA Urb. da Matinha Rua Projectada à Rua 3 PORTUGAL 808 284 735 o1 - 3° B/D 1950 - 327 Lisboa سنة واحدة 4448-5555 www.tefal-me.com QATAR 1 year